●洋洋樂社籌慰勞款續誌

域埠訊。洋洋音樂社。演劇籌款慰勞祖國前線將士。昨十四日得熱心家阮晉。陳雲周。梁耀。繆國才諸君。協同該社勸募員鄭標。梁新捷。李基等。出發向埠中僑胞勸銷劇券。查購名譽票者有繆贊湘。黃能屈。司徒樹渠。雷妙安。各廿元。繆沛宣拾五元。泰安公司。致公總堂。達權總社。鍾玉樓。馬英才。彭愛田。黃華棣。各十元。周煜坤。周燦坤。楊金華。方妙永。朱風燎。黃章根。劉寶章。謝廣業。蔡勝輝。陳財天。梁永昌。劉勝昌。黃敬科。雷萬吉。黃煥良。李養勝。中國洗熨店。中央洗熨店。三記果店。ABC洗熨店。楊松。馬朗本。李其益。黃求枕。連祐好。陳光宗。黃華挹。樂園俱樂部。林惠滾。劉焯南。李仁。李培。劉連壽。李協勝。余植和。胡連保。繆在洪。黃炳權。陳勤芳。各五元。李華相。黃保華。李潤澤。各三元。高桂良。劉林英。李蕃。趙國錦。王燕。張近春。雷家惠。鄧文傑。黃增彬。劉希錦。曹志滿。周騰森。陳進。龔貞祥。江夏堂。黃恩德。林田。龔定燊。李達。周鏡輝。黃暢安。李華焯。李廣南。林熾南。李溢周。劉兆。伍時華。李周祺。李潮南。李溥堂。黃振華。繆舉。林弼興。雷潤才。錢樹。盧福勝。鍾亮聲。各二元。壹元者頗多云

●又一華女畢業看護科訊

點望頓函。本埠公醫院。是屆看護科畢業女生卅四名。內有雲埠土生陳銀彩壹名。即陳宜燿君之第三女公子。考試成績極高。即日可為社會服務云。

●此牧師可謂引蛇入宅矣

都朗度拾二日電。此間有律師名緝布連氏者。於前兩星期有一年十七歲女子被控偷竊案。緝氏在警衙代為辯護。謂被告係初犯。應該予以機會。暫免處罰。則願僱用於本人住宅。遂獲釋放。詎料該女子到去緝氏住宅上工兩日。則失去踪跡。連緝氏妻之衣服亦失去大部份。至昨星期日始將該女子捉獲。現緝氏則要求將女子定罪云。

MARK DUMOND
832 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.

農家用具
日用鐵器
華友光顧
極表歡迎
麥刁文鐵行謹啟

蔣中正著
中國之命運
(中文版)
原價三元三毫
現在普遍推銷 特售半價一個月 每本壹圓六毫五仙
此書凡我中華民國人民莫不踴躍爭購。均以先覩為快。今為求僑胞人人明瞭我國過去百年之命運及未來之救國大計與戰後之建設起見。特為代售。仍設法達最經濟最廉價而沾之以廣宣傳。俾各僑胞均有手執一本而閱讀之機會也。
★蔣主席(還我河山)地圖玉照合影每幅二毫
★蔣主席(積極建軍)機械化兵團相片每幅二毫

中國女性人體美影集

新中國巨人的巨著
抗建期間人人應讀
有志青年的座右銘
復興中國的試金石

蔣主席的成功

內容目錄：㈠有紀律的日常生活。㈡對三民主義的忠誠。㈢儉樸謙恭的態度。㈣臨危不懼的勇敢精神。㈤對宗教的認識。㈥果敢神速的行動。㈦沒有自炫的思想。㈧卓越的才能。㈨為「大我」犧牲「小我」㈩對敵友的分析。㈪是個政治家也是軍事家。

P.L. PRATT
J.B. Pannisten 合著　編譯　出版：龔貞信

★★★售價：每冊壹圓★★★
隨書奉送民國的元首。孫中山、蔣中正、林森、袁世凱、徐世昌、張作霖、段祺瑞、曹錕、黎元洪、馮國璋、梟影相片一幅。
又加送：中國二千年之預言一部

★溫柔滋味
滄海客得意傑作
全書一厚冊四圓
本書用三號大個字精印玲瓏。高九寸濶六寸百四十餘頁是戰時離亂中最冶膩最風流身世史。寫調情極輕鬆俏皮。寫艷情最銷魂蝕骨。寫奇情似峯迴路轉。寫柔情夠迴腸盪氣。寫痴情又一往情深。寫趣情能詼諧惹笑。總之寫盡湘女多情享盡溫柔滋味。已在印刷中現發預約[illegible]每冊貳圓

★新小說預告★

隨書奉送民國的元首。孫中山、蔣中正、林森、袁世凱、徐世昌、張作霖、段祺瑞、曹錕、黎元洪、馮國璋、梟影相片一幅。
又加送：中國二千年之預言一部

野艷神秘小說
裸體桃花源
全書一冊售銀五毫 不受市胆
隨書奉送兇艷淫婦女殺人王小說全集一冊
又送雅麗銷魂健美裸體女掉艇影片一幅
電話PA.3766
Optimistic Library
126A. Pender St. E.
Vancouver, B. C.
館主 龔貞信 方月卿

雲埠樂觀圖書館發行

花鋪
Jirrell Dee Florist
2262 W. 4th Ave. Vancouver, B.C.
俱是晒相紙原人照片共廿幅。形影不同。纖微畢現。不廢目力。誠研究女性體格強弱智愚之根源。我人欲明瞭女性肉體優美性情溫柔，種種動態。皆所當看。
全套售美金四圓　加拿大另補水四毛（稅費在內）
每幅高五寸。濶三寸！！隨書奉送英文裸體畫報一期

四時生花常備
專接婚姻喜慶花球花籃家庭陳列鮮花盆花花毯舞場慶會襟花友誼來往探親問戚送禮時花精製長壽花圈祭墳花卉不論遠近由電話BA.0410通知應命妥辦依時送到無誤
龔貞信 方月卿 司事人

CATHAY FLORIST
711 Robson St.
Vancouver, B. C.
MArine 7446

花鋪廣告
本店專接裝花圈花球等并有四時各種鮮花發售價廉物美僑胞賜顧格外歡迎
楊承惠啟

新到
洗淨乾翅
大生魚翅
鱉魚膠
鐵鑊
發行
國信有限公司
KUO SEUN CO. LTD.
130 E. Pender Vancouver, B.C.

雲哥華埠廣萬生公司
KWONG MAN SANG CO.
LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.
源通生粉
芝蔴米荳
瓷器雜貨
藥材發售
諸君光顧
無任歡迎

萬應掃毒藥片
每樽定價銀四元
茲將自製各膏丹丸散列下
萬應拔毒膏每盒一元七毛五　參茸三鞭補腎丸每樽壹元五
跌打藥水每樽壹元五毛　萬應濕毒膏每盒壹元七毫五
KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PAcific 8613
大戰當中　交通梗塞　藥料缺乏　貨價高漲　本堂各藥
成本過重　起價些少　以資彌補　惠顧諸君　祈為見諒
雲高華片打街九十二號
總發行廣濟堂醫生林弼臣啟

萬應掃毒藥片
本醫生懸靈濟世。廿有餘載。醫治各症。無不奏效。久為梓里嘉許。但對于治染毒一道。每見世人常悞食刦墜之藥。初則以為全愈。不料毒墜于筋骨。久則血氣衰弱而復發。有因而起爛頭爛額。有因而起雙眼失明。有因而身起蟲行蟻咬。痕癢不止。有因而起遠年爛脚。有因而起癩症。有因而起殘疾成為不治之症。此等惡疾。令人寒心。是以本醫生深知染毒之症極大危險。特悉心研究務求萬全之策。將數十年之經驗。精益求精。特選正地道貴重之藥品配製而成。崩掃除其惡毒。永無後患之理。此藥其性和平。不寒不燥。如染有惡毒者。不妨試之。眞有起死回生之功也。

崩治
各種痔漏　小便刺痛　遠年爛脚　節骨疼痛
皮膚濕毒　週身痕癢　紅雲血癖　諸般百毒
此藥片逢毒即瀉。逢滯即消。掃除臟腑一切熱毒積滯等物。又無墜毒絕嗣之弊。更無痛苦之處。雖勞働界服之。亦無礙于工作。藥片服後。廿四小時之久。即將毒菌掃除。由大小便而去。恢復健康。輕症壹樽。重症二樽。可收全功。永無復發後患。且服法非常簡便。祇用清茶或滾水吞下。對于燒酒蝦蟹竹笋熱毒等物。略為戒口。免至痛苦增加。則患亦可安然全愈。而藥力更見奇功。如蒙光顧。C.O.D.不受。希為見諒。各埠梓友。如有購藥求醫者。請將病原註明。照上列西字買赤紙付來。定然按症施藥。從速付上。以應藥到回春焉。

歌匿兄弟靴公司
各種靚靴代理
「花羅閃」「華市磨」「亞市多利亞」「市利打」及「列池」各聞名特別好靴
每對由六圓六毫至十五圓
FLORSHEIM
WORTHMORE
ASTORIA
SLATER &
RITCHIE
CORNETT BROS. LIMITED
33 HASTINGS ST. EAST

倘欲捲成眞正賞心之烟仔。此包當為君所注意

△煤炭發售
△快捷送到
瑪普煤炭公司啓
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

鄧良裝飾鋪
承接裱花紙油色及裝飾餐館商店工精價廉僑胞光顧請由喊綫地址通知快捷妥當
新工廠址
157 E. Powell St.
電話 PA. 2715

新發明
奇異藥水
△陸續應市▽
◎救急扶危限五分鐘見效
◎能治內外各症應驗如神
風濕麻痺　食滯飽脹　小兒急驚　風火牙痛　筋骨腫痛　中風中痰
頭痛耳痛　肚痛心痛　舟車暈浪　嘔吐水瀉　腰背脊痛　胃脘氣痛
無名腫毒　酒米暗瘡　脚生凍瘡　小童爛頭　汗癬風斑　跌打損傷
週身鹹粒　疥癩瘡癤　虫蠱蚊咬　皮膚濕毒　痰火起核　口舌損爛
內科凡肚痛心痛霍亂抽筋痟嘔風痰急症以及頭暈飽滯傷食俱用溫茶冲食藥水五滴至三十滴
外科各症俱用棉花濕藥水敷搽
大樽壹圓　中樽六毫　小樽二毫五　外埠寄費每樽加五仙
（主治）
（價目）
中國奇異藥水公司
【歡迎各埠代理　章程函索即奉】
創辦人朱去非謹啟
加拿大雲高華五洲大藥房總代理
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

吳國華保險代理
HARRY JAMES
25 W. Pender St.　Phone PAcific 8443
Vancouver, B. C.

朱伯廬先生有云。「宜未雨而綢繆毋臨渴而掘井。」此兩句格言。大意謂凡事須要預先籌備。以防其未然也。西人亦有諺云。「汝可等候至落雨時。而後購雨遮。至降雪時。而後購雪衣。及至饑餓時。而後購糧食。但汝不能待至汝血弱氣衰身体殘廢之時。然後思量購買人壽燕梳。」以故有志購買人壽燕梳者。請早進行。無須遲疑也。

△代柬

本會謹訂五月廿一日下午一時舉行第二週年紀念典禮至下午五時半假座新華僑酒樓虔治薄酌歡叙統請各鄉誼男女僑胞屆時駕臨指示曷勝榮幸

加拿大雲高華中山隆鎮同鄉會同人敬約
LUNG JEN BENEVOLENT SOCIETY
437 Gore Avenue Vancouver, B.C.
中華民國三十三年五月二日